# 同 济 大 学

# 教学改革研究与建设项目

# 申 请 书

项目名称 卓越口腔医师培养中的专业英语教学模式改革探索

项目类型 ■教学改革与研究 □课程建设 □教材建设 □教学方法与教学手段 □其他

申请单位 口腔医学院

项目负责人 张磊

起止年限 2013.6-2015.6

2013 年 5 月

# 说　明

1．填写申请书前，请先口头或书面向院（系）主管教学的领导提出申请，经同意后方可填写本表。

2．本申请书由项目负责人填写，各项内容要实事求是，表达要明确、严谨，字迹要清楚易辨。

3．本申请书由项目负责人所在院（系）领导签署意见后交教务处教学研究科。

<table>
<tr><td rowspan="3">项目<br>基本<br>情况</td><td>项目名称</td><td colspan="5">卓越口腔医师培养中的专业英语教学模式改革探索</td></tr>
<tr><td>类　　别</td><td colspan="5">■重点资助项目　　□一般资助项目</td></tr>
<tr><td>申请经费</td><td colspan="5">5 万元</td></tr>
<tr><td rowspan="3">项目<br>负责人</td><td>姓　　名</td><td>张磊</td><td>性　别</td><td>男</td><td>出生年月</td><td>1974.5</td></tr>
<tr><td>职　　称</td><td>讲师</td><td>职　务</td><td>教学办主任</td><td>学　　位</td><td>博士</td></tr>
<tr><td>联系电话</td><td>36357029</td><td>传　真</td><td>36357029</td><td>E-mail</td><td>Sunstone4040@gmail.com</td></tr>
<tr><td rowspan="5">项<br>目<br>组<br>成<br>员</td><td>姓　名</td><td>性　别</td><td>职　称</td><td colspan="3">在项目中分工</td></tr>
<tr><td>陈建荣</td><td>男</td><td>副 主 任<br>医师</td><td colspan="3">牙体解剖学英语教学</td></tr>
<tr><td>倪娜</td><td>女</td><td>讲师</td><td colspan="3">口腔专业英语教学</td></tr>
<tr><td>冯妍慧芝</td><td>女</td><td>助教</td><td colspan="3">辅助开展英语实验教学</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td colspan="3"></td></tr>
</table>

项目的目的和意义：

熟练掌握专业英语是卓越口腔医学人才应该具备的素质之一。随着改革开放的进一步深入，我国对外交流日益频繁，走出国门的人大大增加，在中国生活和定居的外国人也逐渐增多。这就要求提供口腔医疗服务的医生不仅具有良好的专业知识，同时还要具备很好的外语交流能力，以满足不同人群的需求。同时，绝大部分高水平的科技论文是以英文撰写的，卓越口腔医师应该具备的科研创新能力离不开英文文献查阅和论文写作，高水平的专业知识也交流要求口腔医生具备较高的专业英语水平。

国家中长期教育改革和发展规划纲要（2010－2020 年）中明确提出要“适应国家经济社会对外开放的要求，培养大批具有国际视野、通晓国际规则、能够参与国际事务和国际竞争的国际化人才”。切实培养、提高口腔医学生的专业英语水平，尤其是提高专业英语应用能力，对于培养具有国际视野、能够参与国际事务和国际竞争的口腔医学人才具有非常重要的意义。

另一方面，为了遵循教育规律和人才成长规律，需要创新教育教学方法，探索多种培养方式。本项目旨在提高口腔医学生专业英语水平，尤其是应用能力，因而，倡导启发式、探究式、讨论式、参与式教学，营造独立思考、自由探索、勇于创新的良好环境，就尤为重要，这就需要我们对传统的以讲授为主的教学模式加以改进，探索更适合专业英语教学的教学模式。

项目负责人和项目组成员过去的研究基础和目前的研究情况：

1. 项目负责人张磊，博士，日本九州大学留学。现担任教学办公室主任，负责口腔医学院本科和研究生教学管理工作。

**承担本科课程：**

口腔生理学　17 学时 全英文课程

牙体解剖学　8 学时　双语课程

口腔修复学 4 学时　专业核心课程

**教改课题及教学获奖：**

2011-2013 口腔生理学全英文课程　　项目负责人

2011-2013 牙体解剖学双语教学团队 项目组成员

2010 年 口腔医学院青年教师讲课比赛 二等奖

2. 项目组成员 陈建荣 博士，副主任医师。口腔修复科主任。日本德岛大学留学。

**承担本科课程：**

牙体解剖学　3 学时　双语课程

口腔修复学　16 学时 专业核心课程

**教改课题及教学获奖：**

2011-2013 牙体解剖学双语教学团队 项目负责人

**教改论文：**

张旭映，陈建荣。形象教学法在牙体雕刻实验教学中的应用。口腔颌面外科杂志 2011 年 10 月 21：362-364。

3. 项目组成员 倪娜，硕士，毕业于上海外国语大学英语专业。多年从事口腔专业英语本科教学，具有丰富的专业英语教学经验。

**承担本科课程：**

口腔专业英语　48 学时

项目调查研究的背景

同济大学作为“综合性，研究型，国际化”大学，以培养具有扎实基础、实践能力、创新思维、国际视野、社会责任、引领可持续发展的专业精英和社会栋梁为人才培养的目标。与此目标相适应，学院明确提出，以提高口腔医学教学质量为核心，强化实践教育，提升国际化视野，以培养具有科研、创新能力的卓越口腔全科医师的办学目标。因此，卓越口腔医学人才，应当具备熟练应用英语进行交流沟通，能够用英文写作临床病例报告和学术论文的能力。

我校一贯重视英文教学，本科生也有较好的英文基础。但是，对英语，尤其是专业英语的掌握仅仅停留在书本上，实际应用能力不足的现象仍然很普遍。具体体现在学生能读普通英文文章，读专业论文则很吃力；能进行简单会话沟通，进行专业讨论交流则较困难；听专业学术讲座、进行专业外语写作更是视为畏途。

我院响应大学要求，积极开展全英文和双语教学，本项目负责人和项目组成员即承担 2 门全英文和双语教学课程和一门专业英语课程。通过不懈的努力，学生的专业外语水平有一定的提高，但仍有很大的提升空间。

传统的以讲授为主的教学模式，无法满足重应用、重能力的培养要求，因而，本项目力图探索与卓越口腔医师培养相适应的专业英语教学模式，倡导启发式、探究式、讨论式、参与式教学，营造独立思考、自由探索、勇于创新的良好环境。

项目内容与方法：

一、“贯通式”专业英语教学：梳理口腔医学生专业英语教学内容，使公共英语-专业英语-全英文（双语）课程有机衔接。

利用项目组成员承担专业英语、双语和全英文课程的优势，全面梳理现有专业英语教学，有针对性地设计教学内容，使公共英语-专业英语-全英文专业课程实现“贯通”，补足学生的短板。

二、继续加强全英文/双语专业课教学：继续开展口腔生理学、牙体解剖学全英文/双语教学，使专业英语渗透到学生日常学习中，提高学生专业英语词汇量和应用能力。

三、编写口腔专业词汇：根据我院专业英语教学实际情况，编写口腔专业词汇，帮助学生提升专业词汇量。

四、专业英语教学方法改革：

**1. 课堂讨论式教学法**（Case Based Study，CBS）

针对日常教学过程中的难点内容，如口颌系统中咬合、颞下颌关节，牙列、咬合的三维排列规律及其对口颌系统的影响等，在教师指导下开展学生自学、课下查阅英文资料、课堂全英文讨论等活动，通过这一方式使学员在掌握相关知识的过程中锻炼综合分析、讨论难点问题的能力。

**2. 以问题为中心的教学方式**（Problem Based Lecture，PBL）

在教学中开展 PBL 教学，比如咀嚼运动是如何产生的？这种课前提出问题，学生课下查阅资料，课上小组讨论、总结发言的形式，对于激发学生学习的兴趣、发挥学员的学习自主性、提高学员分析问题解决问题的能力具有重要意义。

**3. 开展情景模拟教学**

模拟国际学术会议、英文病例讨论等情景， 学生撰写英文读书报告，并以英文进行口头发表；英文进行病例分析、汇报、讨论，全面锻炼专业英语应用能力。

预期目标（二年）：

1. 英文教材（自编）
2. 口腔专业英语词汇（自编）
3. 英文教案，多媒体课件
4. 学生英文小论文、病例报告
5. 教改论文：专业英语教学模式改革探索

| | 序号 | 成果名称 | 成果形式 | 起止时间 |
|---|---|---|---|---|
| 最终成果 | 1 | 英文教材（自编） | 教材 | 2013.6-2015.3 |
| | 2 | 口腔专业英语词汇（自编） | 教材 | 2013.6-2015.3 |
| | 3 | 英文教案，多媒体课件 | 课件 | 2013.6-2014.6 |
| | 4 | 学生英文小论文、病例报告 | 论文集 | 2014.6-2015.6 |
| | 5 | 教改论文：专业英语教学模式改革探索 | 教改论文 | 2014.9-2015.6 |

| | 费 用 名 称 | 金　　额 | 时　　间 |
|---|---|---|---|
| 经费预算 | 购买原版教材、参考书 | 5000 | 2013.6-2014.6 |
| | 实验材料 | 15000 | 2013.6-2015.6 |
| | 印刷费 | 5000 | 2013.6-2015.6 |
| | 论文出版 | 5000 | 2014.9-2015.6 |
| | 参加会议 | 15000 | 2013.9-2015.6 |
| | 差旅费 | 5000 | 2013.9-2015.6 |
| 合 计 | 5 万元 | | |

院系审核意见：

签名（盖章）_____

日期_____

| |
|---|
| 专家评审意见：<br><br><br>组长签名________________<br>日期____________________ |
| 学校意见：<br><br><br>签名（盖章）________________<br>日期________________________ |